

MAKING MODERN LIVING POSSIBLE

*Danfoss*



***living connect***<sup>®</sup>  
**Manual de instalare și utilizare**

Soluții pentru încălzire Danfoss

---

**Vă mulțumim pentru că ați achiziționat  
un produs Danfoss.**

# Ccuprins

---

1. Prezentarea generală a sistemului.....	4
2. Prezentarea generală a afișajului și butoanelor de comandă.....	4
3. Instalarea pas cu pas.....	5
3.1 Pregătire.....	5
3.2 Instalarea termostatului <i>living connect</i> ® .....	5
3.3 Configurarea unității Danfoss Link™ CC .....	6
3.4 Conectarea la unitatea Danfoss Link™ CC .....	8
4. Setări tehnice.....	9
4.1 Modul de reinstalare.....	9
4.2 Testarea conexiunii.....	9
4.3 Reglarea pentru radiatoare supradimensionate/subdimensionate .....	10
4.4 Revenirea la setările din fabrică.....	10
4.5 Date tehnice .....	11
5. Instrucțiuni de siguranță.....	12
6. Demontarea termostatului <i>living connect</i> ® .....	12
7. Eliminarea.....	12
 Manual de utilizare .....	 13

# 1. Prezentarea generală a sistemului

*living connect*<sup>®</sup> este un termostat electronic de radiator, de uz casnic. Acesta este controlat de o unitate centrală cu denumirea Danfoss Link™ CC.

Danfoss Link™ CC poate controla, de asemenea, sistemele de încălzire hidraulică și electrică prin pardoseală și întrerupătoarele on/off montate într-o clădire.



Pentru mai multe informații, consultați manualele aferente unității centrale de control Danfoss Link™ CC și senzorului de cameră Danfoss Link™ RS, furnizate separat.



Termostatul *living connect*<sup>®</sup> utilizează tehnologia de comunicare wireless (fără fire) Z-wave. Mai multe informații sunt disponibile pe pagina de internet [www.danfoss.com/living](http://www.danfoss.com/living)

# 2. Prezentarea generală a afișajului și butoanelor de comandă

Vezi pagina 14.


## 3. Instalarea pas cu pas

### 3.1 Pregătire

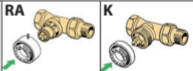
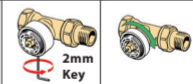
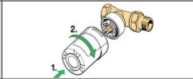

Termostatul *living connect*® este furnizat împreună cu adaptoare pentru robinetele Danfoss RA și robinete cu racorduri M30X1,5 (K) (cod 014G0002), cu două baterii alcaline de tip AA și o cheie imbus de 2 mm.



#### Montarea bateriilor

Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii și introduceți cele două baterii. Aveți grijă ca bateriile să fie introduse în mod corect. Simbolul  trebuie să se aprindă intermitent pe ecran înainte de montare; în caz contrar, consultați secțiunea cu modul de reinstalare de la pagina 9.

### 3.2 Instalarea termostatului *living connect*®

1. Montați mai întâi adaptorul.	
2. Strângeți adaptorul RA cu ajutorul cheii imbus. Strângeți manual adaptorul K (maxim 5 Nm).	
3. Înșurubați termostatul în adaptor și strângeți manual K (maxim 5 Nm).	
4. Țineți apăsat butonul  timp de aproximativ 3 secunde pentru a fixa termostatul.	

## 3. Instalarea pas cu pas

### 3.3 Configurarea unității Danfoss Link™ CC

Din motive practice, se recomandă alimentarea unității Danfoss Link™ CC prin intermediul unor baterii (014G0262). Astfel, dispozitivul este mobil și poate fi poziționat cu ușurință la o distanță de până la 1,5 m de fiecare termostat de radiator ce trebuie să fie adăugat la sistem.

Îndepărtați capacul frontal al dispozitivului Danfoss Link™ CC, ridicându-l cu grijă, începând din colțurile din partea de jos. Țineți apăsat butonul de setare timp de aproximativ 3 secunde, utilizând un pix, pentru a accesa meniul de instalare (faza de pornire poate dura câteva minute).

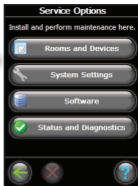


Pentru asistență, apăsați semnul ? din colțul din partea dreaptă, jos.

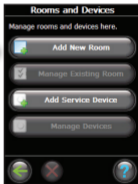
Pentru instalare fără baterii, consultați pagina de internet [www.danfoss.com/living](http://www.danfoss.com/living).

### 3. Instalarea pas cu pas

1. Configurați încăperile în care au fost instalate termostate de radiator.




2. Adăugați o încăpere nouă.



3. Editați sau introduceți denumirea încăperii.  
Apăsați  pentru a confirma.



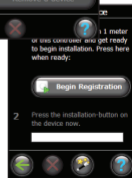
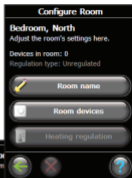
*Observație: utilizând butonul  puteți accesa o listă cu denumiri uzuale de încăperi.*

## 3. Instalarea pas cu pas

### 3.4 Conectarea la unitatea Danfoss Link™ CC

Fiecare termostat trebuie să fie conectat la unitatea centrală Danfoss Link™ CC. Acest lucru se realizează cel mai bine **stând lângă** fiecare termostat cu dispozitivul Danfoss Link™ CC (conectat la cele două baterii 014G0262 recomandate).

1. Pe ecran este afișat meniul „Configure room” (configurare încăpere).  
Selectați opțiunea „Room devices” (dispozitive din încăpere).
2. Selectați „Add a device” (adaugă un dispozitiv).
3. Apăsați **Begin Registration** (începere înregistrare), apoi apăsați și eliberați butonul  **de pe termostat.**
4. Repetați procedura pentru fiecare dispozitiv.
5. După ce au fost înregistrate toate dispozitivele și unitatea Danfoss Link™ CC a fost amplasată în poziția finală, efectuați o testare a rețelei (vezi manualul pentru Danfoss Link™ CC furnizat separat).







## 4. Setări tehnice


### 4.1 Modul de reinstalare

În cazul în care termostatul a fost demontat de la radiator și este necesară reinstalarea acestuia (după ce a fost utilizat în prealabil), este necesară activarea modului de instalare pentru a preveni deteriorarea termostatului.

Pentru accesarea modului instalare:

Apăsăți butonul  până când pe ecran este afișat simbolul .

Apăsăți butonul  pentru a retrage axul. Simbolul  luminează intermitent.

Reinstalați termostatul pe robinet. Apăsăți butonul  timp de aproximativ 3 secunde pentru a ieși din acest mod.

Consultați, de asemenea, secțiunea 6 referitoare la demontarea termostatului de la robinetul radiatorului.



### 4.2 Testarea conexiunii

Apăsăți butonul  timp de aproximativ 3 secunde, până la afișarea pe ecran a simbolului .

Apăsăți butonul  până când pe ecran este afișat .

Apăsăți butonul  pentru a stabili conexiunea. Afișajul  dispăre când conexiunea este stabilită.

În cazul în care conexiunea nu poate fi stabilită, simbolurile pentru alarmă și antenă luminează intermitent și simultan. Consultați secțiunea „Depanare” de pe pagina de internet [www.danfoss.com/living](http://www.danfoss.com/living).






## 4. Setări tehnice


### 4.3 Reglarea pentru radiatoare supradimensionate/subdimensionate

Setarea din fabrică este  $P2$ .

Utilizați setarea  $P1$  în cazul în care radiatorul este supradimensionat pentru încăperea respectivă. Dacă acesta este subdimensionat, utilizați setarea  $P3$ \*

Apăsați butonul  timp de cel puțin 3 secunde, până când pe ecran este afișat simbolul  $m$

Apăsați butonul  până când pe ecran este afișat simbolul  $PB$ . Apăsați butonul 

Selectați  $P1$ ,  $P2$  sau  $P3$  cu ajutorul tastelor săgeți și apoi apăsați butonul  pentru a ieși din meniul de setare.



*\*Frecvența de reglare  $P1$ ,  $P2$  și  $P3$  diferă, pentru a compensa supradimensionarea/subdimensionarea radiatorului.*

### 4.4 Revenirea la setările din fabrică

Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii și scoateți o baterie. Țineți apăsat butonul  timp de aproximativ 5 secunde, în timp ce reintroduceți bateria.

Pe afișajul unității Danfoss LinkTM CC va apărea mesajul „device removed” (dispozitiv demontat). Apăsați OK.

*Rețineți că, în cazul mutării termostatului în altă încăpere, se recomandă readucerea acestuia la setările din fabrică. Termostatul va fi resetat și deconectat de la unitatea Danfoss LinkTM CC.*

## 4. Setări tehnice

### 4.5 Date tehnice

Tipul elementului de acționare	Electro-mecanic
Clasificare software	A
Clasificare din punct de vedere al siguranței	Tip 1
Utilizare recomandată	Casnică
Funcție „fereastră deschisă”	Da
Sincronizare	La intervale de 5 minute
Rezistență mecanică	70 N (forță maximă robinet)
Temperatură maximă a apei	90°C
Tip de mișcare	Liniară
Durată de viață a bateriei	2 ani
Mișcarea axului	2-3 mm, pe robinet
Extindere maximă	4,5 mm
Eșantionare temperatură	Măsoară temperatura în fiecare minut
Viteză de reglare	1 mm/s
Alimentare electrică	2 baterii alcaline de tip AA de 1,5 V, clasa III (SELV)
Putere consumată	3 MW în modul standby, 1,2 W când este activ
Temperatură ambientă	între 0 și 40 °C
Gamă de temperaturi de transport	între -20 și 65 °C
Gamă de setare a temperaturilor	între 4 și 28 °C
Dimensiuni	L: 91 Ø: 51 (RA)
Testare presiune exercitată de bilă	75°C
Masă	177 g
Frecvență de transmisie	Z-Wave wireless (fără fire)/868,42 MHz
Clasă de protecție electrică IP*	20

\*Este interzisă utilizarea acestui termostat în cadrul unor instalații periculoase sau în zone în care este expus la apă.

## 5. Instrucțiuni de siguranță

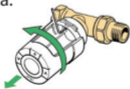
Nu permiteți accesul copiilor la termostat; acesta nu trebuie să fie utilizat ca obiect de joacă.

Efectuați eliminarea ambalajelor conform reglementărilor locale, având grijă ca acestea să nu fie lăsate la îndemâna copiilor, pentru a evita o posibilă rănire a acestora.

Nu demontați termostatul în piese componente, deoarece acestea nu pot fi reparate de către utilizator. Vă rugăm să returnați distribuitorului orice termostat defect.

## 6. Demontarea termostatului *living connect*®

Pentru a demonta termostatul, introduceți o unealtă adecvată în orificiul din compartimentul pentru baterii și în orificiul de la nivelul inelului de culoare neagră din spatele acestuia (vezi imaginea de mai jos). Menținând unealta în poziție, rotiți termostatul spre stânga până la deșurubarea completă a acestuia.



Vezi secțiunea 4.1 referitoare la modul de reinstalare.

## 7. Eliminarea

Eliminarea termostatului trebuie să se efectueze conform procedurii corespunzătoare deșeurilor de echipamente electrice și electronice.



# Manual de utilizare a termostatului

## *living connect*<sup>®</sup>

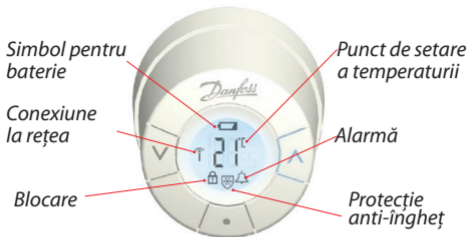
### Cuprins



1. Prezentarea generală a sistemului.....	13
2. Prezentarea generală a afișajului și butoanelor de comandă.....	14
3. Înlocuirea bateriilor.....	14
4. Controlul și reglarea temperaturii.....	15
5. Depanare .....	15

## **1. Prezentarea generală a sistemului**

Vezi pagina 4.

## 2. Prezentarea generală a afișajului și butoanelor de comandă



  Utilizați aceste butoane pentru a naviga în cadrul meniului și a regla temperatura.

 Utilizați acest buton pentru a selecta meniul și a confirma opțiunile.

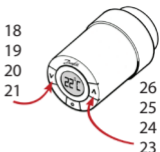
## 3. Înlocuirea bateriilor



Atunci când nivelul bateriei este scăzut, clopoțelul de alarmă și pictograma bateriei se aprind intermitent și simultan. În cazul în care bateria este descărcată, sistemul comută automat în modul de protecție anti-îngheț. Este **interzisă** utilizarea bateriilor reîncărcabile. Rețineți: utilizați doar baterii alcaline de tip AA.

Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii și introduceți două baterii. Aveți grijă ca bateriile să fie orientate corect.

## 4. Controlul și reglarea temperaturii

Temperatura este controlată, de obicei, prin intermediul unității Danfoss Link™ CC, dar poate fi modificată și cu ajutorul butoanelor termostatului. Dacă s-a efectuat această modificare, termostatul trimite un mesaj către unitatea Danfoss Link™ CC, comandând sincronizarea celorlalte termostate din încăpere. Modificarea rămâne valabilă doar până la următoarea perioadă programată. Intervalul de temperatură este situat între 4 și 28 °C.



*Pentru a modifica valoarea de temperatură, apăsați unul din butoanele*  

## 5. Depanare

Cod eroare	Eroare
E1	Eroare a transmisătorului. Contactați unitatea de service locală.
E2	Defect al senzorului de temperatură frontal al termostatului. Contactați unitatea de service locală.
E3	Defect al senzorului de temperatură din spate al termostatului. Contactați unitatea de service locală.
Simbolurile antenei și clopoțelului de alarmă luminează intermitent	Nu a fost stabilită conexiunea cu unitatea Danfoss Link™ CC; urmați instrucțiunile furnizate pe pagina de internet <a href="http://www.danfoss.com/living">www.danfoss.com/living</a> .



**Danfoss s.r.l.**

Șos. Olteniței 208  
Popești-Leordeni, Jud. Ilfov  
Cod poștal: 077160  
România

Telefon: +40 31 222 21 01,  
          +40 31 222 22 01

Fax: +40 31 222 21 08

<http://www.danfoss.com/romania>

e-mail: [danfoss.ro@danfoss.com](mailto:danfoss.ro@danfoss.com)

Danfoss nu își asumă nicio responsabilitate pentru posibilele erori din cataloage, broșuri și alte materiale tipărite. Danfoss își rezervă dreptul de a modifica produsele sale fără notificare. Această se aplică, de asemenea, produselor care au fost deja comandate cu condiția ca modificările să nu afecteze în mod substanțial specificațiile deja convenite. Toate mărcile comerciale prezente în acest material sunt proprietatea companiilor respective. Danfoss și emblema Danfoss reprezintă mărci comerciale ale Danfoss A/S. Toate drepturile sunt rezervate.